

Diario de viaje : Barcelona del 9 de abril al 15 del 2016



Nombre _____

Apellido _____

Clase _____



Mis notas

Arrancamos de Vert-Saint- Denis a las _____ de la tarde. El

tiempo está _____.

Me siento _____

En familia estaré con mis comapañeros : _____,

Le carnet de voyage

Ceci est ton carnet personnel de voyage que tu devras tenir comme un journal et illustrer par des photos quand tu rencontreras le pictogramme suivant :



Le journal suit l'ordre chronologique du séjour (d'ici 1...) et un ordre thématique concernant les œuvres de Gaudi. Aussi tu ne devras pas te séparer de ton journal de voyage et le compléter au fur et à mesure des visites.

Mode d'emploi du carnet

- ne pas égarer ton carnet
- en prendre soin afin de le rendre **en bon état**
- le remplir avec sérieux et assiduité au cours des différentes visites en demandant de l'aide à ta famille d'accueil, aux passants et à tes professeurs car il fera l'objet d'une note sur 30 qui comptera pour le 3ème trimestre
- le remplir en respectant la langue utilisée dans les questions.
- le compléter au retour du voyage en l'agrémentant de photos, plans et autres illustrations.

Concours photo

Au cours des différentes visites, tu devras prendre des photos (signalées par le pictogramme ci-dessus), un concours sera organisé à l'issue du séjour pour désigner celui ou celle qui aura réalisé les meilleures photos. Le gagnant remportera un modeste cadeau et aura son heure de gloire au collège !



Sécurité

Pour votre propre sécurité, il vous est demandé de respecter les consignes suivantes durant le séjour.

- Circulez toujours par groupes de 3 personnes minimum.
 - Respectez scrupuleusement les horaires de rendez-vous fixés par les professeurs sous peine de punition.
 - Coordonnées de votre famille d'accueil : _____
-

Programme

Départ : samedi 9 avril 18h30 , 915 km

Jour 1 : Figueras
Viste du Musée-théâtre Salvador Dalí

Jour 2 : Matin : Visite du Parc Güell
Montée à la colline de Montjuic
Après-midi : Temps libre dans le
Maremagnum, visite du Parc de la
Ciudadella

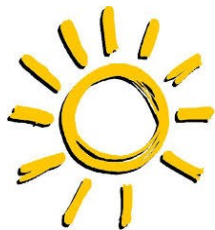
Jour 3 : matin : Tour guide Barcelona
Promenade sur Le Passeig de Gracia
Après-midi : visite de la Pedrera, visite
extérieure de la Casa Batllo, visite de la
Sagrada Familia

Jour 4 : matin : visite du Quartier
Gothique, visite de la Cathédrale,
promenade sur les Ramblas

Après-midi : Visite du musée Montserrat

Jour 5 : Visite à Port Aventura

Retour : vendredi 15 avril à 19h30, 1155
km



Día 1 : el _____ de _____
tiempo : _____

Hora de llegada a Figueras : _____

¿Hablas Español?

Por la mañana: visita de la ciudad

Busca este vocabulario en la ciudad y escríbelo en español aquí, en esta página. ¡Puedes pedir ayuda a la gente en la calle! No olvides los modales (les bonnes manières) : *hola, por favor, cómo se dice, gracias, adiós, no entiendo, puede repetir, más despacio (plus lentement).*

Une ville : _____

Un musée : _____ en catalán : _____

Une église : _____

Une cathédrale : _____

Un palais : _____ en catalán : _____

L'entrée : _____ la sortie

: _____

Une place : _____ en catalán : _____

La place principale : _____ Un quartier :

Un parc : _____ Une gare : _____

Un magasin : _____ Un marché : _____

La mairie : _____ En catalán :

Une boulangerie : _____

Comment dit-on « bonjour » en catalan ? _____

Comment dit-on « au revoir » en catalan ? _____

Comment dit-on « merci » en catalan ? _____



Por la tarde : el museo Dalí



a. Où est né Salvador Dalí?

- ☐ Barcelone ☐ Madrid ☐ Reus ☐ Figueras

b. A quel courant artistique appartient-il ?

- ☐ Cubiste ☐ Surréalisme ☐ Impressionnisme ☐ Abstrait

c. Dalí avait une obsession pour un animal, lequel?

- ☐ Les lézards ☐ Les fourmis ☐ Les scarabés ☐ Les mouches

d. Quelle œuvre est de Dalí?

- ☐ Le 2 Mai ☐ Las Meninas ☐ La persistance de la mémoire ☐ Guernica

e. Il apprend les techniques académiques à l'école des Beaux-arts de :

- ☐ Madrid ☐ Paris ☐ Londres ☐ Barcelone

f. De quoi s'inspire Dalí pour peindre les montres molles ?

- ☐ Une montre de poche ☐ Un olivier aux branches coupées et sans feuilles
☐ De la forme molle d'un camembert ☐ La théorie de la physique quantique

g. Sa compagne se nommait ?

- ☐ Adela ☐ Gala ☐ Maria ☐ Carmen

h. Dalí affirme qu'il peint :

- ☐ Une réalité inventée ☐ Ses Rêves ☐ En dormant ☐ La réalité telle qu'il la voit

i. En quelle année fut inauguré le Dalí Théâtre musée?

- ☐ 1974 ☐ 1964 ☐ 1984 ☐ 1994

Ahora, completa este resumen :

Salvador Dalí nació el _____, de _____, de _____, en _____. En 1908 tiene una hermana _____. A los 18 años se marcha a estudiar en la escuela de Bellas Artes de _____. En 1926 hace su primer viaje a _____. Allí conoce a otro pintor español P_____. En 1930 se integra completamente en el surrealismo y empieza su consagración como pintor. En 1931 realiza su primera exposición individual en París. En 1934 se casa con _____ que será su musa a lo largo de su vida. En _____ se inaugura el Teatro-Museo Dalí en Figueras. Gala muere el 10 de Junio 1982. Desesperado y enfermo, Dalí fallece (fallecer = morir) 7 años más tarde el _____ de _____ de _____.

Obras de Salvador Dalí



¿Cómo se titula esta obra?

¿Cuál es su fecha de creación? :

Desde cerca, ¿qué representa?

Desde lejos, ¿qué representa?



¿Cómo se titula esta obra?

¿Cuál es su fecha de creación? :

Cuando estás abajo, ¿qué elementos ves?

Cuando estás arriba ¿qué ves?

Asocia los elementos con las partes de la cara :

- | | |
|-----------------------------|------------|
| -los cuadros | • La nariz |
| -el sofá | • El pelo |
| -la chimenea | • La boca |
| -las cortinas (les rideaux) | • Los ojos |

Dans tout le musée, quelle œuvre as-tu préférée? Pourquoi ?



Día 3 y 4 : el _____ de _____

Le jour 3 est un jour intense en visites et promenades, tu devras compléter les informations suivantes concernant les œuvres de Gaudí et faire un petit résumé de ce tu as préféré dans cette journée, en l'accompagnant d'une photo.

Las obras de Gaudí

Antonio (o Antoni en catalán) Gaudí nació en **1852** en Reus en Cataluña y murió en Barcelona en **1926**. Gaudí era un **arquitecto modernista** que se inspiraba de la naturaleza para adornar la ciudad industrial en la que vivía, Barcelona. Por desgracia, fue atropellado por un tranvía cuando tenía **74 años**.

Os presentamos ahora cuatro joyas excepcionales de este tesoro, a ver si las podéis identificar. Se trata de *la Pedrera*, *la Casa Batlló*, *el Park Güell* y la *Sagrada Família*.



¿Qué tienen en común, estos edificios? Apunta al menos 3 puntos comunes.

Cada edificio fue construido (chaque bâtiment a été construit) _____

El Parque Güell:

-Antes de ser un parque, era: -una residencia -un hospital -una estación

-¿Quién pidió a Gaudí construir una residencia? (qui demanda à Gaudí de construire une résidence)

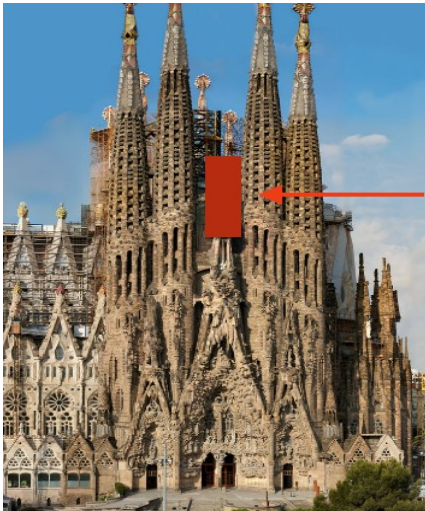
-¿Cuándo Gaudí comenzó el proyecto? _____

-¿Cuándo terminó el parque? _____

La Sagrada familia

¿En qué año empezó la construcción de la Sagrada Familia ? _____

La fachada este (là où le soleil se lève) representa el nacimiento y la vida de _____ y simboliza la _____. La fachada oeste (là où le soleil se couche) representa la Pasión de Cristo y simbolizan la _____. La fachada sur, la fachada de la _____ todavía no está construida.



¿Qué símbolo de la naturaleza corona el portal central ?



¿Quiénes son estos 3 personajes y en qué parte de la basílica están ?

La Pedrera o Casa Milá

- La Casa Milá/Pedrera es: -una casa -un edificio
- ¿Cómo se llamaba la familia rica que pidió la construcción del edificio? _____
- ¿Cuándo el arquitecto catalán realizó el monumento? _____
- La fachada del edificio tiene una forma: -recta -ondulada
- Para realizar la casa, Gaudí se inspiró de: -el cielo -el sol -el mar

La Casa Batlló, visita exterior

- ¿Cuándo Gaudí comenzó y cuándo terminó la Casa Batlló? _____
- ¿Cómo se llamaba la familia rica catalana que encargó a Gaudí para realizar el edificio? _____

- Los balcones tienen la forma de: _____
- El tejado del edificio hace pensar en: -un pez -un dragón

Tes impressions et préférences:

Explique lequel de ces 4 monuments de Gaudí tu as le plus aimé et pourquoi, développe ta réponse et illustre-la.



Barcelona

¿Reconoces en este perfil de la ciudad alguno de los edificios anteriores?



Ahora observa unas vistas aéreas de la ciudad. ¿Lo ves de nuevo ? ¡Señálalo! (montre-le)



La ville de Barcelone a une architecture très particulière qui rappelle un jeu de société, lequel?

Ici, colle une photo personnelle d'une vue panoramique de Barcelone.



El barrio gótico

El Barrio Gótico signifie le quartier gothique. Les ancêtres des Barcelonais étaient **romains** et la colonie qui s'installa à Barcelone s'appelait **Barcino**. Les remparts de la vieille ville, le Barrio Gótico, datent de l'époque de l'Empereur romain **Auguste** (1^{er} siècle avant Jésus-Christ). Les 2 artères principales de la ville romaine s'appelaient et s'appellent encore *Cardo Maximus* et *Cardo Decumanus*.

Maintenant à toi de répondre aux questions suivantes grâce à ton sens de l'observation, tes connaissances et ta débrouillardise !



- a. ¿En qué siglo fue construida la **Catedral** del barrio gótico? _____
- b. ¿Cómo se llaman las **dos santas patronas** de la ciudad? _____

- c. En el **claustro** de la catedral, hay algo insólito. ¿Qué es? *Dans le cloître de la Cathédrale, il y a quelque chose d'insolite, quoi?* _____

- d. ¿Qué caracteriza la **plaza Nova** aparte de las murallas romanas, las torres romanas y el palacio episcopal? *Qu'est-ce qui caractérise la Plaza Nova, à part ses remparts romains, ses deux tours romaines et son palais épiscopal?* _____

- e. ¿Cómo se llamaba el barrio poblado por los **judíos** hasta 1401? *Quel était le nom du quartier qui fut habité par les Juifs jusqu'en 1401?* _____
- f. La **Plaza de Sant Jaume** abrite les 2 institutions les plus importantes de la vie politique de la ville, lesquelles ?
-El _____ qui signifie _____
-El _____ qui signifie _____
- g. Que trouve-t-on de particulier à l'entrée de la **Casa de l'Ardiaca**? _____



Las Ramblas

Ci-dessous tu as des informations et des questions sur les Ramblas qui te permettront de découvrir ce lieu si important à Barcelone. Joue le jeu, tente de répondre à toutes les questions et n'hésite pas à demander de l'aide autour de toi. Le mot **Rambla** a pour origine le mot arabe *rami* qui veut dire **sable**. Pourquoi sable? Parce qu'il y a très longtemps, une rivière sablonneuse souvent asséchée longeait les anciens remparts de la ville. La Rambla désignait donc cette rivière de sable. On dit « las Ramblas » car il y en fait 5 ramblas : 1. La Rambla de Santa Monica, 2. La Rambla dels Caputxins, 3. La Rambla Saint Josep, 4. La Rambla de los Canaletes, 5. La Rambla de Catalunya. La leyenda de la fuente de Canaletes: la légende de la fontaine de Canaletes. La légende dit que si l'on boit l'eau de cette fontaine, un jour on reviendra à Barcelone!



a. ¿Dónde comienza la Rambla ? -en el puerto
-en el mercado -en el Barrio Gótico

b. ¿Cómo se llama el monumento donde comienza la Rambla? -el monumento de C.Colón -el monumento de Ramon Berenguer.

d. ¿En qué Rambla se puede comprar animales?
-La Rambla de Caputxins -La Rambla de los Canaletes.

e. ¿Cómo se llama la Rambla San Josep? -la rambla de las flores -la rambla de los pescados

f. ¿Cómo se llama el mercado más antiguo de Barcelona? *Comment s'appelle le plus ancien marché de Barcelone?* _____

g. ¿Cómo se llama el artista que realizó **los azulejos** (les mosaïques) en centro de las Ramblas?
-Pablo Picasso -Joan Miró -Salvador Dalí

h. ¿Cómo se llama el monumento importante al centro de la Rambla del Caputxins?

i. ¿Cuántos metros miden las Ramblas? -1000 metros -1200 metros -1600 metros

j. Comment s'appellent les 2 quartiers qui bordent las Ramblas?

LA FAMILIA ANFITRIONA

EL PADRE :



Nombre _____

Apellidos _____

Edad _____

Profesión _____

¿Cuál es su plato preferido? _____

¿Qué le gusta hacer en su tiempo libre?

¿Cuál es su película favorita? _____



La madre:



Nombre _____

Apellidos _____

Edad _____

Profesión _____

¿Cuál es su plato preferido?

¿Qué le gusta hacer en su tiempo libre?

El hijo o la hija :

Nombre _____

Apellidos _____

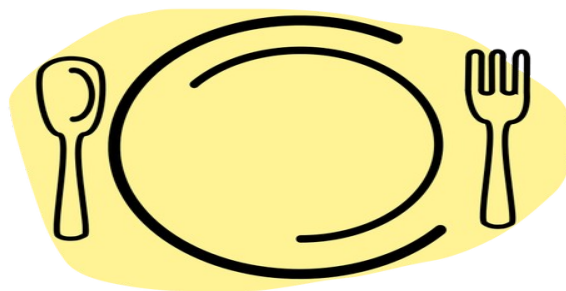
Curso (classe) _____

Edad _____

Asignatura favorita _____



La comida



	El desayuno	El almuerzo (bolsa de bocadillos)	La cena
Lunes			
Martes			
Miércoles			
Jueves			

→ Subraya los platos que te han gustado más y rodea (entoure) los que no te han gustado nada.



→ Durante tu estancia en Barcelona, busca las informaciones siguientes, puedes pedir ayuda a tu familia.

- El nombre del alcalde de Barcelona : _____
- El nombre de un periódico español: _____
- El nombre de un periódico catalán: _____
- El nombre de una revista del corazón (= magazine people) : _____
- El título de una película que se estrena (= qui sort): _____
- ¿Cómo se llama "la Poste"? : _____
- ¿Cómo se llama el equivalente del Velib' en Barcelona?: _____

Bilan du séjour

Ici tu feras un petit bilan personnel, en espagnol, de ton séjour à Barcelona, pour t'aider dans la rédaction, voici quelques points que tu peux développer.

- ce que tu as aimé/ pas aimé
- ce qui t'as surpris/e
- ce qui va te manquer de Barcelone
- ton meilleur et ton pire souvenir
- ta vision de l'Espagne a-t-elle changé après ce court séjour ?

Concours Photos

Colle ici les photos que tu as faites pendant le voyage et numérote-les (4 photos demandées dans le dossier). Ajoute : une photo amusante avec tes amis, une photo de la famille d'accueil, une photo originale.



